

ความรื้อรื้อน

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.อะมีน บิน อับดุลลฮอฮ์ อัซ-ชะกอวีย์

แปลโดย : ชุกรีย์นุร จงรักศักดิ์

ตรวจทานโดย : ชุฟอัม อุษมาน

ที่มา : หนังสือ อัต-ตุร้อรุ อัล-มุนตะกอฮ์ มิน อัล-กะลีมาต
อัล-มุลกอฮ์

2013 - 1434

IslamHouse.com

العجلة

« باللغة التايلاندية »

د. أمين بن عبدالله الشقاوي

ترجمة: شكري نور

مراجعة: صافي عثمان

المصدر: كتاب الدرر المنتقاة من الكلمات الملقاة

2013 - 1434

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

เรื่องที่ 5 ความริบร้อน

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮฺ ความเมตตา จำเวิญและความศานติจงมีแด่ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่ควรได้รับการภักดีนอกจากอัลลอฮฺเพียงผู้เดียว โดยไม่มีภาคีหุ้นส่วนอันใดสำหรับพระองค์ และฉันขอปฏิญาณว่าท่านนบีมุหัมมัดคือ บ่าวของอัลลอฮฺและเป็นศาสนทูตของพระองค์...

หนึ่งในบรรดาคุณลักษณะไม่ดีที่อิสลามห้ามมิให้กระทำก็คือ ความริบร้อน

อับ-รอซิบ ได้กล่าวว่า : ความริบร้อน คือ การอยากได้สิ่งหนึ่งและพยายามให้ได้รับก่อนถึงเวลาของมัน ซึ่งเป็นความกดดันทางอารมณ์อย่างหนึ่ง ฉะนั้นจึงถูกจัดให้เป็นคุณลักษณะที่ไม่ดีที่มีระบุในคัมภีร์อัลกุรอาน กระทั่งได้รับการขนานนามว่า

“การรื้อรื้อนลูกลี้ลูกลอนนั้นเกิดจากชัยฏอน” (ดู มุญญิม มุฟเราะะ
ดาต อัลฟาซ อัลกุรอาน หน้า 334)

พระองค์อัลลอฮ์ได้กล่าวแก่ท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮ
ฮุ อะลัยฮิ วะสัลลิม ว่า :

﴿ لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۚ ﴾ [القيامة: 16]

ความว่า : “เจ้าจงอย่ากระตือรือร้นอ่านอัลกุรอานเพราะรื้อรื้อนจะ
จดจำ” (อัล-กียามะฮฺ:16)

ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลิม นั้น กรอบ
มารยาทของท่านก็คืออัลกุรอาน ท่านประพฤติปฏิบัติตามทุกๆ
มารยาทที่อัลกุรอานสั่งสอน ด้วยเหตุนี้ ท่านจึงปฏิบัติตามอย่าง
เคร่งครัดในคำเสนอแนะที่จำเริญนี้ ท่านไม่รื้อรื้อนลูกลี้ลูกลอน
แต่จะสุขุมรอบคอบ อดทนอดกลั้นและแนะนำประชาชาติของ
ท่านปฏิบัติตามมารยาทเช่นนี้ ได้กล่าวว่า :

«الَّتَى مِنْ اللَّهِ وَالْعَجَلَةَ مِنَ الشَّيْطَانِ» [مسند أبي يعلى برقم ٤٢٥٦، وصححه

الألباني في السلسلة الصحيحة برقم ١٧٩٥]

ความว่า : ความสุขุมรอบคอบมาจากพระองค์อัลลอฮ์ส่วน
ความเร่งร้อน เร่งรื้อน ลูกลี้ลูกลอนมาจากชัยฏอน” (มุสนัด อบี

ยะอูลา เล่มที่ 7 หน้า 247 หมายเลข 4256 อัล-อัลบานีย์ได้ระบุ
ในหนังสือ อัล-ซิลลีละฮฺ อัล-เศาะฮี้หะฮฺ เล่มที่ 4 หน้า 404
หมายเลข 1795 ว่าเป็นหะดีษเศาะฮี้หฺ)

พระองค์อัลลอฮฺ ได้กล่าวอีกเช่นกันว่า :

﴿فَأَصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَرْشِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرُونَ
مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّن نَّهَارٍ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ
[الأحزاب: ٣٥]

ความว่า : “ดังนั้น เจ้าจงอดทนเหมือนบรรดาเราะสูลผู้เข้มแข็ง
(อุลูล อัลอิม) ได้ออดทนมาแล้ว และอย่ารีบร้อนลุกี้ลุกลอน (ให้มี
การด่วนลงโทษ) พวกเขา ซึ่งพวกเขานั้น ในวันที่ได้เห็นสิ่งที่ถูก
สัญญาจะรู้สึกประหนึ่งว่าพวกเขาได้อยู่ในโลกนี้แต่เพียงแค่วัน
หนึ่งของกลางวันเท่านั้น นี่คืคำประกาศตักเตือน แล้วคนที่ต้อง
ถูกทำลายก็มีเพียงหมูชนผู้ฝืนเท่านั้น” (อัล-อะหฺกอฟ :35)

ท่านนบี-ศ็อลลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลิม ได้เป็นบุคคล
ตัวอย่างที่ดีเลิศในการปฏิบัติตามคำสั่งนี้ ดังที่ท่านหญิงอาอิ
ชะฮฺ เราะฆิยัลลอฮฺอันฮา ได้เล่าว่า :

عن عائشة رضي الله عنها قالت: يا رسول الله هل أتى عليك يومٌ كان أشدَّ
 من يومٍ أُحدٍ؟، فقال: «لقد لقيت من قومك وكان أشدَّ ما لقيت منهم يومَ
 العَقَبَةِ، إذ عرَضْتُ نفسي على ابنِ عبدِ يالِيلِ بنِ عبدِ كُلالٍ، فلم يُجِبني إلى ما
 أردتُ، فأنطَلقتُ وأنا مَهْمومٌ على وجهي فلم أستَفِقْ إلا بقرنِ الثَعَالِبِ
 فرَفَعْتُ رأسي، فإذا أنا بِسَحَابَةٍ قد أَظَلَّتْني، فنظرتُ فإذا فيها جبريلُ فنَاداني
 فقال: إنَّ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ قد سَمِعَ قولَ قومك لك وما ردُّوا عليك، وقد بعثَ
 إليك ملكَ الجبالِ لتأمرَهُ بما شئتَ فيهم، قال: فنَاداني ملكُ الجبالِ وسلَّمَ عليَّ.
 ثمَّ قال: يا مُحَمَّدُ إنَّ اللهَ قد سَمِعَ قولَ قومك لك وأنا ملكُ الجبالِ وقد بعثني
 ربُّكَ إليك لتأمرني بِأمرك، فما شئتَ، إن شئتَ أن أُطبِقَ عليهمُ الأَحْشَبِينَ؟».
 فقال له رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم: «بل أرجو أن يُجْرِحَ اللهُ من
 أصْلابِهِم من يعبُدُ اللهَ وحده لا يُشْرِكُ به شيئًا»

ความว่า : ใ้ ท่านเราะฮ์สุลุลลอฮ์ ท่านเคยเจอวันที่เป็นทุกขหนัก
 ยิ่งกว่าวันแห่งสงครามอุหุดไหม? ท่านตอบว่า : “ แท้จริงแล้ว
 ฉันเคยเจอกับ (การต่อต้าน) จากกลุ่มชนของเธอและที่ฉันได้รับ
 (การต่อต้าน) ที่รุนแรงที่สุดจากพวกเขาก็คือในวันอัล-อะ
 เกาะบะฮ์ คือตอนที่ฉันแนะนำตัวต่อหน้าบุตรอับิดุยาลีล บิน
 อับดิกุาลแล้วเขาไม่ตอบรับข้อเรียกร้องของฉัน แล้วฉันก็ผละ
 ตัวออกไปอย่างเศร้าหมองและรู้สึกเครียดกับทิศทางที่ตัวเอง
 กำลังจะเผชิญ แล้วฉันก็มาหยุดที่ควน “กีอรนูลชะอาลิบ” ฉัน

เงยศีรษะขึ้นและพบว่ามิมีเมฆก้อนหนึ่งลอยมากำบังฉัน ฉัน
เพ่งมองออกไป ปรากฏว่ามีมลาอิกะสุญิบรีลอยู่ในนั้น ท่านเรียก
ฉันและบอกว่า “แท้จริง พระองค์อัลลอฮฺทรงได้ยินคำพูดของ
พวกของท่านที่พูดต่อต้านท่านและสิ่งที่พวกเขาโต้แย้งกับท่าน
และพระองค์ทรงส่งมะลาอิกะสุญิบรียูมาเพื่อให้ท่านสั่งให้ทำสิ่งที่
ประสงค์ต่อพวกเขาเหล่านั้น” ท่านเล่าต่อว่า : แล้วมะลาอิกะสุ
ญิบรียูก็เรียกฉันและให้สละมแก่ฉัน แล้วกล่าวว่า โอ้ มุหัมมัด
แท้จริงพระองค์อัลลอฮฺทรงได้ยินคำพูดของพวกของท่านที่พูด
กับท่านและฉันนี่คือมะลาอิกะสุญิบรียู ซึ่งพระเจ้าของท่านได้ส่ง
ตัวฉันให้ท่านใช้ในงานของท่าน แล้วท่านต้องการอะไรบ้างละ ?
หากท่านต้องการให้ฉันนำภูเขาสองลูก (คือภูเขาอบีกุบัยศและ
ภูเขาที่อยู่ตรงกันข้ามกัน) มาทับพวกเขา (ฉันก็จะทำ) ท่านเราะ
สูลุลลอฮฺ ﷺ เลยตอบว่า : “ไม่ต้องหรอก ฉันหวัง (ในภายภาค
หน้า) ให้พระองค์อัลลอฮฺนำทายาทที่กราบไหว้พระองค์อัลลอฮฺ
เพียงผู้เดียวโดยไม่ตั้งภาคีใด ๆ กับพระองค์ ออกมาจากกระดูก
สันหลังของพวกเขา” (เศาะฮี้หฺมุสลิม เล่มที่ 3 หน้า1420, 1421
หมายเลข 1795)

ส่วนการเร่งรีบและแข่งขันทำความดีตลอดจนการรีบทำ
เมื่อถึงมีโอกาส ก็นับเป็นสิ่งที่ดีน่ายกย่องและไม่จัดเป็นสิ่งที่น่า
รังเกียจ

พระองค์อัลลอฮ์ได้ตรัสว่า :

﴿ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ
لِلْمُتَّقِينَ ﴾ [آل عمران: 133]

ความว่า : “และจงรีบเร่งมุ่งสู่การอภัยโทษจากพระเจ้าของพวก
เจ้าและสู่สวรรค์ ที่ความใหญ่โตของมันนั้นเป็นเท่าชั้นฟ้าและ
แผ่นดิน มันถูกเตรียมไว้สำหรับบรรดาผู้ที่ยำเกรง” (อาลอิมรอน
:133)

นบีมุซา -อะลัยฮิสสลาม- ได้กล่าวว่า :

﴿ قَالَ هُمْ أَوْلَاء عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ﴾ [طه: 84]

ความว่า : “ฉันรีบมาหาพระองค์แล้ว โอ้ พระเจ้าแห่งข้า เพื่อ
พระองค์จะได้ทรงโปรดปราน” (ฏอฮา : 84)

เนื่องจากความรีบร้อนลูกลี้ลูกลนเป็นการตัดสินกระทำ
การโดยไม่หยังคิด ไม่ปรึกษา และไม่อิสติคอเราะฮฺ(ขอความ

ช่วยเหลือในการกลั่นกรองจากอัลลอฮฺ) อับูฮาติม -เราะเซอิมะฮ์อัลลอฮฺ- จึงกล่าวว่า : ความลุกลึกลอนนั้น คือ การที่คนหนึ่งพูดโดยไม่รู้อะไรที่พูด ตอบโดยไม่เข้าใจ ยกยอโดยไม่ทันคณาคติ ด่าทอหลังจากชื่นชม ความลุกลึกลอนมักลงเอยด้วยความเสียใจและทำให้เกิดทุกข์ คนอาหรับจึงให้สมญานามว่าเป็น “แม่แห่งความโศกเศร้า” (เราะฎฎาะฮ์ อัล-อูเกาะลาฮ์ หน้า 288)

กวีอาหรับได้ร่ายกลอนว่า :

قد يدرك المتأني بعض حاجته وقد يكون مع المستعجل الزلل
คนสุขุมอาจได้รับบางสิ่งที่ประสงค์

คนลุกลอนอาจจะพบกับความมัวหมอง

นอกจากนี้ ตัวอย่างที่แสดงให้เห็นถึงความผลิผลามลุกลึกลอนก็คือ การผลิผลามในการขอตุอาฮ์ให้เครือญาติ ลูกๆ และทรัพย์สมบัติประสบความสำเร็จความย่อหย่อนในยามที่เกิดโมโห ดังที่พระองค์อัลลอฮฺได้ตรัสว่า :

﴿ وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴾ [الإسراء: ๗๖]

[๑๑]

ความว่า : "และมนุษย์นั้นชอบวิงวอนขอความช่วยเหลือเหมือนกับ
วิงวอนขอความดี และมนุษย์นั้นเป็นคนรีบร้อนลูกลี้ลูกกลนอย่างมาก"
(อัล-อิสรอ์ : 11)

มีรายงานจากท่านญาบิรฺ เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ ท่านนบี
ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลิม ได้กล่าวว่า :

« لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى
أَوْلَادِكُمْ، لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسْأَلُ فِيهَا عِظَاءٌ فَيَسْتَجِيبُ لَكُمْ»

[มุสลิม บิรฺมุ 3009]

ความว่า : "พวกท่านจงอย่าขอ दुอาฮ์ให้เกิดความวิบัติกับตัวเอง
พวกท่านจงอย่าขอ दुอาฮ์ให้เกิดความวิบัติกับทรัพย์สิน พวก
ท่านจงอย่าขอ दुอาฮ์ให้เกิดความวิบัติกับลูกๆ จงอย่าขอ दुอาฮ์
ไม่ดี แล้วมันก็ตรงกับเวลาที่พระองค์อัลลอฮุทรงตอบรับ(โดยไม่
ตั้งใจ) แล้วพระองค์ทรงตอบสนองของพวกท่าน (แล้วพวกท่านก็
ต้องนั่งทุกข์เสียใจภายหลัง)" (เศาะฮิหฺมุสลิม เล่มที่ 4 หน้า
3304 หมายเลข 3009)

และดูเหมือนว่าภัยพิบัติ โรคภัย และ การเสียชีวิตของผู้เสียชีวิต
ของลูกหลานเรานั้น ส่วนมากจะเกิดขึ้นเพราะการที่เราขอคุณ
สาปแช่งพวกเขาเอง ซึ่งคนส่วนใหญ่ไม่เคยตระหนักในเรื่องนี้
แล้วจะมีกี่คนที่ครุ่นคิดไตร่ตรอง ?

ความวิบวายนั่น บางทีอาจจะอยู่ในรูปของความลึกลับ
ลึกลับของคนๆ หนึ่งในการขอให้พระองค์อัลลอฮ์ทรงตอบรับการ
ขอ ซึ่งท่านอบู สุร็อยเราะฮ์ เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ ได้รายงาน
ว่าท่านบี ค็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสลัม ได้เคยกล่าวว่า :

«يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ، فَيَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي»

[مسلم برقم 2735]

ความว่า : “คุณขอของทุกคนย่อมจะได้การตอบรับตราบดีที่เขา
ไม่ด่วนรีบเร่งให้สนองตอบ เช่นกล่าวว่า ฉันขอคุณต่อพระ
เจ้าของฉันแล้ว แต่พระองค์ไม่ตอบรับฉันเลย” (เศาะฮี้หฺมุสลิม
เล่มที่ 4 หน้า 2095 หมายเลข 2735)

บางทีอาจจะอยู่ในรูปของการผลิผลในละหมาดโดย
ไม่ถูกต้องหรือสูญญตอย่างสมบูรณ์ เขาละหมาดโดยไม่มีฏมะนีนะฮ์
หรือสมาธิและความสงบเสงี่ยม ดังที่มีระบุในหะดีษของอบู

สุรีอัยเราะฮฺ เราะฮฺฎียัลลอฮฺ อันฮฺ ว่า :มีชายคนหนึ่งละหมาด
ข้างๆ ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัม ท่านนบี
ศ็อลลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัม จึงได้กล่าวกับเขาว่า :

«رَجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ»

“ท่านจงละหมาดใหม่อีกครั้ง เพราะท่านเหมือนยังไม่ละหมาด
เลย” ท่านทวนกล่าวเช่นนี้สามครั้ง จากนั้นได้กล่าวกับเขาว่า

«إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَاسْبِغِ الوُضُوءَ، ثُمَّ اسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَكَبِّرْ، ثُمَّ اقْرَأْ مَا تَيَسَّرَ
مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ

اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا» [البخاري برقم ٧٥٧، ومسلم برقم ٣٩٧]

“เมื่อท่านจะลุกขึ้นละหมาด ท่านจงทำน้ำละหมาดให้ดี จากนั้น
จงหันหน้าไปยังทิศทางที่ตั้งของกิบลัตแล้วกล่าวคำตักบีร
จากนั้น จงอ่านอายัตอัลกุรอานที่ท่านถนัด จากนั้นจงก้มรุกูอุจน
สงบนิ่ง จากนั้นก็จงเยกตัวขึ้นจนเหยียดตรงแน่นิ่ง จากนั้นจงก้ม
ลงสุญูดจนสงบนิ่ง (เป็นส่วนหนึ่งของหะดีษในเศาะฮี้หฺ อัล-บุคอ
รียฺ เล่มที่ 1 หน้า 287 หมายเลข 757 และเศาะฮี้หฺมุสลิม เล่มที่
1 หน้า 298 หมายเลข 397)

ปัจจุบันนี้ ในสังคมของเรามีคนหลายคนที่ต้องเสียใจในเวลาที่สายเกินแก้เพราะการลู่ลี้ลুকอนในสิ่งที่จะต้องสุขุมรอบรอบ เช่น การที่สามีหย่ากับภรรยาด้วยสาเหตุที่ไร้สาระ แล้วเรื่องต่างๆ ก็พลอยเสียไปหมด ลูกๆ ต้องขาดที่พึ่ง บ้านต้องพังสลาย และเขาต้องซ้ำอกซ้ำใจ พระองค์อัลลอฮฺเท่านั้นที่ทรงรู้ดีทั้งหมดนั้นล้วนแล้วแต่เกิดจากความผล็ผลามลู่ลี้ลुकอน ..แล้วจะมีใครสักกี่คนเล่าที่ตระหนักคิด?

บางทีจะเป็นในรูปของการขับรตอย่างรีบร้อน ชาวคราวอุบัติเหตุอันน่าสะพรึงกลัวที่คร่าชีวิตคนมากมาย หรือโรคภัยต่างๆ ที่ทำให้เกิดความพิการถาวรที่เราได้ยินส่วนใหญ่ม้วนแล้วแต่เกิดจากการผล็ผลามสะเพราะลู่ลี้ลुकอนทั้งสิ้น

บางทีอยู่ในรูปของการคนหนึ่งอาจจะได้รับภริสกีเข้าไปหน้อยแล้วเขาก็รีบร้อน จึงหาทางให้ได้มาด้วยหนทางที่หะรอมและผิดกฎหมาย อนุ อุมามะฮฺ เราะะฎียัลลอฮฺ อันฮฺ ได้รายงานว่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัม ได้กล่าวว่ :

«وَإِنَّ رُوحَ الْقُدْسِ نَفَتْ فِي رُوعِي، أَنَّ نَفْسًا لَنْ تَمُوتَ حَتَّى تَسْتَكْمَلَ أَجْلَهَا، وَتَسْتَوِعَبَ رِزْقَهَا، فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَجْمِلُوا فِي الظَّلْبِ ، وَلَا يَجْمِلَنَّ أَحَدَكُمْ اسْتِظَاءَ الرِّزْقِ أَنْ يَطْلُبَهُ بِمَعْصِيَةٍ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُنَالُ مَا عِنْدَهُ إِلَّا

بِطَاعَتِهِ». [حلية الأولياء ٢٧/١٠، وصححه الألباني في الجامع الصغير برقم

[٢٠٨٥

ความว่า : “มลาอิกะฮ์ญิบรีลได้ดลใจบอกฉันว่าคนๆ หนึ่งจะไม่ตายก่อนครบกำหนดอายุขัยของเขาและได้รับบริสกีอย่างครบถ้วน ดังนั้น พวกท่านจงเกรงกลัวต่อพระองค์อัลลอฮ์เถิด จงขออุมมัลฮันนัม จงอย่าให้ความล่าช้าของการได้รับบริสกีทำให้เขาต้องขวอนขวายด้วยวิธีที่เป็นการฝ่าฝืน เพราะพระองค์อัลลอฮ์นั้นไม่มีใครได้รับบริสกีจากพระองค์เว้นแต่ด้วยการภักดีต่อพระองค์เท่านั้น” (หิลยะตุลเอาลัยอาห์ เล่มที่ 10 หน้า 27 อัล-อัลบานียฺได้ระบุในหนังสืออัล-ญามิอุ อัล-เศาะฮี้รุ เล่มที่ 1 หน้า 420 หมายเลข 2085 ว่าเป็นหะดีษเศาะฮี้หฺ)

ขอขอบคุณพระองค์อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ขอพระองค์อัลลอฮ์จงทรงประทานความเมตตาและสันติสุขแด่ในปีมุหัมมัดของเรา ครอบครัวและสหายของท่านทั้งมวล

والحمد لله رب العالمين ،

وصلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .